

05294 ARC 118 000  
BENT DAMSGAARD  
KATTEGATSVEJ 10  
9900 FREDERIKSHAVN 9900 ☐ 6/17

Gælder det bådudstyr, sejlerøj, maritimt modetøj, ny båd eller motor – så kig ind til os.


Vi har Nordjyllands største udvalg indenfor branchen og markedsfører os med alle de kendte mærker i elektronik og diverse bådudstyr.

**HEMPEL og INTERNATIONAL** malingprogram.

Forhandling af **YAMAHA - MERCURY SUZUKI** og **HONDA** 4 takt påhængsmotorer samt inn-outboard.

**CRESCENT - TERHI - ASKELADDEN** joller.

Amerikanske og canadiske speedbåde m.m.

 Husk hos os finder du det største udvalg i Helly Hansen beklædning. Vi har den eneste SHOP I SHOP i Nordjylland.



KOM OG SE DE LÆKRE TING

**SIGNAL - BUKSESNEDEKEREN - RED//GREEN - HELLY HANSEN - BLUE DRAKE - HENRI LLOYD - DOCKSIDES OG DUBARRY SEJLERSKO m.m.**

Vores store katalog **NAUTISK UDSTYR 99** er udkommet. Hvis du ikke allerede har fået et, kan du afhente et gratis eksemplar i vores forretning.

 **motor og båd centret a/s frederikshavn**

Sindallundvej . Frederikshavn  
Tlf. 98 42 23 93 . Fax 98 42 43 67



# FSK - nyt

Nr. 3 - Juni 1999



ORGAN FOR  
FREDERIKSHAVN SEJLKLUB OG FREDERIKSHAVN SØSPORTSHAVN



# ROBLON

Leverandør til det danske sejlerfolk

## Gå i banken uden at gå hjemmefra!

Har du en PC'er og et modem, kan du klare dine bankforretninger hjemme ved PC'eren via PC Service Privat.



**REGNSBANK NORD**

**WÆHRENS**  
VINHANDEL

Rimmensgade 35 . Frederikshavn  
Tlf. 98 42 04 13 . Fax 98 43 39 83

### ADVOKATERNE

H. Rønnow Jessen      Danmarksgade 23  
(H)                              9900 Frederikshavn  
E. Balle Kristensen      Tlf. 98 42 91 11  
Ole Kildeby (L)              Fax 98 42 17 44

FSK-nyt - Nr. 3 - 21. årg. - Juli 1999

#### Redaktion:

Børge Nielsen (ansvarsh.)..... 98 46 31 77  
Telefax 98 46 31 77  
Harald Bergstedtsvej 8, 9300 Sæby

#### Blad- og annonceudvalg:

Bestyrelsen

#### Bestyrelse:

Jens Schmidt Olsen (formand) . 98 42 52 97  
Carsten Precht-Jensen (næstf.) . 98 46 39 01  
87 11 35 80  
Bodil Nielsen (kasserer)..... 98 42 79 59  
Bent M. Christiansen (sekr.) .... 98 42 48 68  
Hardy Thomsen ..... 98 42 65 29  
Palle Sørensen ..... 98 43 80 63  
Robert Eisenhardt..... 98 42 53 29

#### Kapsejlsudvalg:

Robert Eisenhardt (formand).... 98 42 53 29  
Carsten Precht-Jensen ..... 98 46 39 01  
Ib Andersen ..... 40 38 41 29  
Chr. Wille ..... 98 47 90 92  
Erik Reichstein ..... 98 42 53 92  
Carl Jørgen Poulsen..... 98 42 29 88

#### Klubhusudvalg:

Hardy Thomsen ..... 98 42 65 29

#### Aktivitetsudvalg:

Palle Sørensen ..... 98 43 80 63  
Grete Thomsen ..... 98 43 40 84  
Roland Brunhøj..... 98 43 22 14

#### Ungdomsudvalg:

Sanni Damsgaard (rpr.til best.) 98 42 20 16  
Helle Houmann ..... 98 42 10 44  
Lars Berg ..... 98 41 01 01

#### Jolleudvalg:

Bestyrelsen

#### Handicapudvalg:

Allan Randrup..... 98 43 00 50

#### Svømmeudvalg:

Lisa Sørensen ..... 98 43 15 11

#### Baneledere:

Merete Reichstein ..... 98 42 53 92  
Søren Jørgensen ..... 98 43 15 13  
Bodil Nielsen ..... 98 42 79 59  
Annette Lillelund ..... 98 43 07 08  
Henrik Olsson..... 98 42 37 41

#### Måler:

Henning Sander

Cafeteria, klubhuset ..... 98 43 40 84

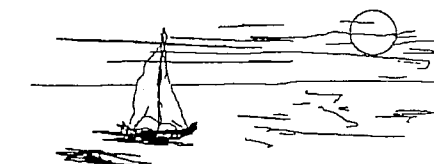
Havnekontoret, Søsportsvej.... 98 43 28 56

Havnekontorets telefax ..... 98 43 50 56

Forsidebillede: Den sidste træningstur før ranglisteturneringen for E-joller 8. maj.  
Foto: Bent Jakobsen.

**Husk**  
at »Sejlernes Log og Havne-  
løds« samt hurtigfærgernes  
sejlruter ligger til  
gratis afhentning

Stof til næste nr.  
**Senest 9. september**



# VR-biler

A/S reg.nr. 163524

**VOLVO**  
**RENAULT**

FREDERIKSHAVN Maigårdsvej 5 . 9900 Frederikshavn . Tlf. 98 42 43 44



**Bøf- og  
Fiskekælder**

Boensgade 6-8  
Frederikshavn  
Tlf. 98 43 40 17



TØMRER- OG SNEDKERMESTRE

**LARSEN & TAMBORG ApS**

Barfredsvej 1, Frederikshavn  
Tlf. 98 42 66 22

# VVS

# m



**Et godt tilbud!**

– lad os udføre VVS  
... og bliv tilfreds!

**HERLUF MUHLIG's Eftf.**

v/ SØREN BUUS NIELSEN

Sjællandsvej 8 . Frederikshavn . Telefon 98 42 16 17

Sejlmageri  
Pressenningfabrik  
Skilte . Autoreklame  
Riggerafdeling  
Rednings- og  
sikkerhedsudstyr  
Markiser

**Studsgaard**

FREDERIKSHAVN

**98 42 72 66**

**Mr**  
**NØRSKOV**



**RED//GREEN**

THE MASCULINE STORY

Danmarksgade 77 . Strøget . Frederikshavn . Tlf. 98 42 07 99

Aut. forhandler af



**Perkins  
motorer**

**MARINA  
OUTBOARDS**

**EVINRUDE  
OUTBOARDS**

BÅDE - MOTORER - Udstyr  
SALG - SERVICE - REPARATION

**NORD MARINE ApS**  
v/ Palle Mørch

Agervej 31 . 9970 Strandby  
Telefon 98 48 20 05 . Biltlf. 30 95 79 37



FREDERIKSHAVN NY

**TØMMERHANDEL A/S**

Højrupsvvej 19 . Tlf. 98 42 12 11 . Telefax 98 43 43 34  
9900 Frederikshavn

**FREDERIKSHAVN KØLESERVICE**

v/ Erik Reichstein

Trindelen 7 . Havnen . Frederikshavn . Telefon 98 42 53 92

**Autolakereriet**  
v/Palle Nielsen



H. C. Ørstedsvvej 8 . Frederikshavn . Tlf. 98 42 74 18

**Carlsberg**  
**KURVAND**  
NYD DET NATURLIGE

**Bager Birk**  
v/Ole Anderson

Søndergade 189 . Frederikshavn . Tlf. 98 42 09 20

**JOTUN BÅDMALING**

**Farvebøtten**



Danmarksgade 23 • 9900 Frederikshavn  
Tlf. 98 42 09 88

# Dansk båd styrer mod Jordan Rundt-kapsejlds

Nokia bag Danmarks største sejlsatsning med håb om at deltage i Volvo Ocean Race 2001. V.O.-båden er navngivet »Nokia« af Paul Elvstrøm og i sommerens løb kan den ses i de store danske distancesejladser rundt om Fyn og Sjælland.

Den verdensberømte danske sejlveteran Paul Elvstrøm var i sit es, da han kravlede ombord på den første danske V.O. 60-jordomsejler, gik op på fordækket, hældte en flaske champagne udover stævnen og

navngav båden »Nokia«. Inden ceremonien i Skovshoved havn, havde Paul Elvstrøm været på aftensejlds med båden på Øresund. Den firedobbelte OL-guldvinder og 13 gange verdensmester stod til rors, mens mandskabet trimmede under hans kommando.

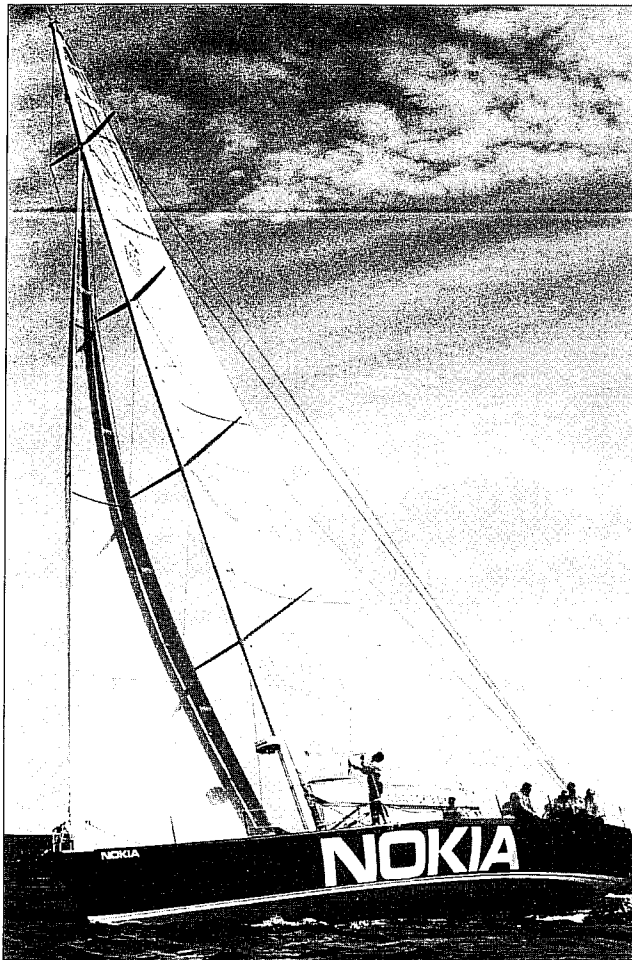
»Det er en enorm satsning til gavn for dansk sejlsport«, sagde den 71-årige veteran, der er udnævnt til århundredets danske idrætsmand.

»Jeg glæder mig til at se jeres boathandling. Det er ikke nok bare at kopiere de andre. I må gøre det endnu bedre«, rådede den erfarne skipper.

Paul Elvstrøm er sikker på, at det vil lykkes Nokia Sealing Team at skaffe et godt hold af danske sejlere med sigte på at deltage i den næste Jordan Rundt-kapsejlds, Volvo Ocean Race, der starter i 2001.

»Jollesejlds er den bedste baggrund at have for enhver sejler. Og evnerne og talentet er til stede i dansk sejlsport. Det gælder blot om at finde de, der har sans for det stærke hold-samarbejde, der er nødvendigt på en stor båd«, tilføjede Paul Elvstrøm.

Med navngivningen har guldvinderen givet sin støtte til det projekt, der er den



største danske satsning i professionel sejlsport nogensinde. De fire skippere Lars Coling, Morten Veje, Morten Lorenzen og Christian Jensen har fået en fireårig sponsoraftale på et tocifret millionbeløb med telekommunikationsfirmaet Nokia. Det har gjort dem istand til at købe V.O. 60eren, der under navnet »Swedish Match« blev nummer tre i det seneste Withbread Round the World, som sluttede sidste år. Withbread Round the World skifter nu navn til Volvo Ocean Race, men det vil stadig være sejlsportens absolutte Formel 1-løb.

Racerbåden ligger nu under dansk flag i Skovshoved, og den skal naturligvis deltage i de store distancekapsejladser to gange Fyn Rundt, Sjælland Rundt, Gotland Rundt i Sverige og Færder Rundt i Norge.

»Nokia«s mast er 29 meter høj, så den kan i modsætning til de gamle broskrabere ikke passere under Størstrømsbroen. Derfor bliver der til Sjælland Rundt lavet et storbåds-løb, som går syd om Lolland og Falster.

»Nokia« kommer til at møde V.O. 60-konkurrenter fra Sverige, Tyskland, Norge og Holland. Skipperne har erfaringer med storbådssejlds.

V.O. båden »Nokia« afløser broskraberen »Nokia«, der i tre år har gennemløjet danske farvande. X-Yachts 12 år gamle båd tilhører nu V.O. 60erens tidligere ejer i Sverige. Den er iøvrigt sat til salg i det internationale kapsejldsblad »Seahorse« for 230.000 US-dollars, knap 1,5 million kroner.

## »Nokia« i data:

Båden er tegnet af Bruce Farr og bygget i New Zealand i 1996.

Længde: 19,5 meter.

Vægt: 13,5 tons.

Mastehøjde 29 meter.

Storsejl: 117 kvm.

Spiler: 300 kvm.

Vandballast: 2.400 kg, som på få minutter kan pumpes op i tanke til luv.

Besætningen i Volvo Ocean Race er på 12 mand.

# Hirsholmene Rundt

lørdag den 29. maj 1999

Hirsholmene Rundt med respitstart bød på hård vind fra SW med vindstød af kulingstyrke.

Der var tilmeldt 11 både, hvoraf 7 både mødte op til start og en båd udgik.

Dommerne valgte, at sejladsen skulle foregå med Hirsholmene om styrbord.

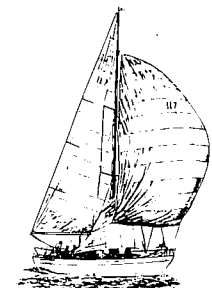
Dette betød, at der blev forrygende spilersejlds med surfture fra onsdagsbanen til Maren og fra Syvsteningen til NW-revskosten ved Hirsholmene. Hjemover blev det benhårdt kryds fra Hirsholmene NE-rev. – En rigtig mandfolkesejlds.

Villy Skov i »Balder« har følgende kommentar: »Det var en sejlds med handicapstart, som jeg synes er godt, da alle både kommer i mål indenfor en rimelig tidsramme. Det er ærgerligt, at der ikke var større opbakning omkring sejladsen, da den var vel tilrettelagt. Der er for få tilmeldte i de enkelte løb, så spændingen forsvinder noget, når feltet er så spredt. Der var god vind til sejladsen, så vi nød den alligevel«.

Placeringen blev følgende:

1. løb: »Balder«, Villy Skov, 4.08.03.
2. løb: »Bimbo«, Jan Jacobsen, 4.07.50.
3. løb: »Nikolaj«, Robert Eisenhardt, 3.39.39.
4. løb: »Speedbåden«, Jørgen Jensen, 3.39.07.

Med sejlerhilsen  
Kapsejldsudvalget.



## »Kørekort« til sejladss med hurtiggående motorbåde

Det er de fleste bekendt, at en ny lov er vedtaget på 1. juni 1999. Loven kræver, at førere af hurtiggående både er i besiddelse af fornøden certifikat. Duelighedsbevis er dog tilstrækkeligt, idet en duelighedsprøve (bevis) også indeholder færdigheder i navigation, hvilket er den største forskel på de to certifikater.

Kravene vedr. førerbevis til speedbåde er beskrevet under »Nyt fra Frederikshavn Søsportshavn«.

FSK's bestyrelse har behandlet emnet og har igangsat et projekt, som kan resultere i et tilbud til FSK's medlemmer. FSK har i samarbejde med AOF igangsat et kursus tilbud i vintermånederne, ca. oktober-april.

Det er tanken at etablere et kursus indeholdende af tre moduler bestående af:

A: VHF-kursus.

B: »Kørekort« for speedbåde.

C: Duelighedsbevis i sejladss.

Ideen er, at medlemmer af FSK tilmelder sig kurset og deltager i det omfang, man har behov.

Er man i besiddelse af VHF-certifikat, springer man dette modul over. Ønsker man »kørekort« til speedbåd, deltager man kun i denne undervisning. Ønskes også duelighedsbevis, fortsættes kursusforløbet med afsluttende prøve.

Vi har endnu ikke fået tilbagemelding vedr. omkostningerne, men vi forventer, at der bliver tale om en mindre brugerbetaling.

Vi er i bestyrelsen meget interesseret i at få en tilbagemelding fra medlemmerne om interessen for ovennævnte og opfordrer samtlige medlemmer til at melde tilbage til bestyrelsesmedlemmerne om de har interesse i at deltage i et sådant kursusforløb.

Bestyrelsen ønsker alle en god sommer!

Jens Schmidt-Olsen.

## Dreng mistede ben i kæntringsøvelse

En 11-årig dreng blev mandag den 13. juni i år sejlet over af en motorbåd, hvis skrue skar hans ene ben over lige under knæet. Drengen er nu indlagt på Rigshospitalet i København og er udenfor livsfare, oplyser politiet.

Han deltog i en prøvetime for optimistjoller i Kastrup Havn og skulle gennemføre en kæntringsøvelse. Da han lå i vandet, var det meningen, at skipperen på følgebåden skulle sejle hen og fortælle ham, hvordan han skulle komme op igen. Men af endnu ukendte årsager ramte følgebådens skrue den 11-åriges venstre ben, som ikke stod til at redde.

## Fritidssejlere og lovgivningen

Trist, men nødvendigt! Også i år bliver Søsportens Sikkerhedsråd nødt til at nævne, at **førere af fritidsfartøjer skal sætte sig ind i, hvilke bestemmelser, der er gældende for de områder, de besejler.** Alt for ofte bliver Søfartsstyrelsen, der behandler sager om overtrædelser af sølovgivningen, præsenteret for udtalelsen »jeg kendte ikke bestemmelsen«, eller »jamen, alle andre gør det samme«. Disse »forklaringer« er ikke gode nok, da manglende kendskab til gældende bestemmelser ikke kan accepteres som undskyldning for en overtrædelse.

Rådet skal derfor understrege, at en fører af et fritidsfartøj har pligt til på forhånd at gøre sig bekendt med de påbud og forskrifter, der gælder for skibsfarten i de farvande, skibet besejler, og på de steder, som skibet anløber. Undersøg derfor, hvilke bestemmelser, der gælder i det område, sejladss foregår i. Læs de relevante afsnit i »Efterretninger for Søfarende« (findes på Farvandsvæsenets hjemmeside: [www.fomfrv.dk](http://www.fomfrv.dk)).



Mange af klubmedlemmerne benyttede sig flittigt af »den frie bar«, der var i teltet

## Pinsen 1999

Selv om der – som De Nattergale synger – blæste op en sydvastlig vind fredag den 21. maj, var der trods alt nogle, som trodsede vejret og gik på Læsø.

Os, der kom derover, fik da også en herlig pinse, selv om vejret ikke lige var med os. Vi oplevede bl.a. at læsøboerne fik øens første gågade (ved Carlsens Hotel), som blev indviet af Læsø's borgmester Erik Malmose, samt indenrigsminister Thorkild Simonsen (som vistnok var på privat besøg på øen).

Efter selve indvielsen med taler m.m., var der »fri bar« i ølteltet indtil kl. 1400 – ku' det blive bedre?

-----  
Om aftenen var der som sædvanlig tændt op under grillen, selv om man måtte sidde med overtøjet på – grilles det skulle der! Kl. ca. 2300 sænkede roen sig over havnen. Nogle gik til ro, mens andre gik til det sædvanlige pinsebal i idrætshallen.

På trods af vind og vejr var det en herlig pinse, hvor vi alle fik »prøvet grejet af«, og lad os håbe, at vi alle må få en rigtig god sommer med masser af sol (og vind).

Palle Sørensen,  
Aktivitetsudvalget.

## Vedr. bådmesse i Kolding

2.-5. september 1999 afholdes »Den Flydende Bådstilling« i Kolding. Er der stemning for, at der arrangeres fælles bustransport/samkørsel? Kontakt aktivitetsudvalget.



## Nyt fra svømmehallen

På FSK's svøm-langt-dag blev der ialt svømmet 40.000 meter af 7 voksne og 31 børn, og vi vil gerne takke alle de voksne, som hvert år trofast møder op og hjælper os med at afvikle møder med de mange deltagere.

I år har vi fornøjelsen at udlevere:

5 diplomer for vandprøven,  
7 diplomer for vandhundepróven,  
5 diplomer for minisvømmepróven,  
9 diplomer for svømmepróve 1.  
Derudover har vi 31 svøm-langt-diplomer.

De voksne har fået udleveret deres diplomer ved en hyggelig sammenkomst i svømmehallen.

### Hold I, vandprøven:

Jeppé Mortensen.  
Rasmus Christensen.  
Nicolai Thomsen.  
Oliver Evers.

*Overrækkelse af svømmediplomer*



### Hold II, pjaskeprøve for vandhunde:

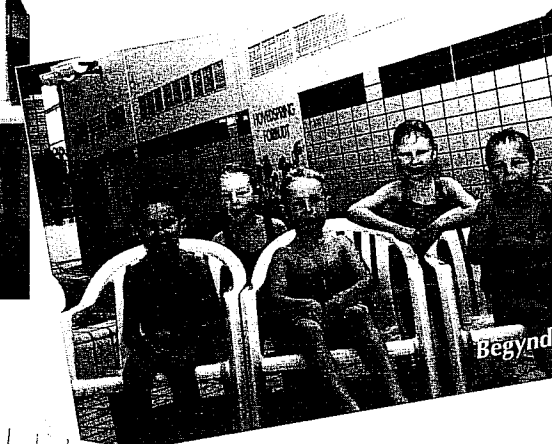
Michelle Thomsen, pjaskeprøve samt 25 m med bælte.  
Line Frydkær, pjaskeprøve samt 25 m med bælte.  
Cecilie Rasmussen, pjaskeprøve samt 25 m med bælte.  
Jeppé Jensen, pjaskeprøve samt 100 m med bælte.

### Hold III, pjaskeprøve for vandhunde:

Sophia Evers, pjaskeprøve samt 250 m med bælte.  
Rikke Holmberg, pjaskeprøve samt 200 m med bælte.  
Charlotte Holmberg, pjaskeprøve samt 150 m med bælte.  
Chris Frydkær, mini svømmepróve samt 150 m med bælte.  
Mikkel Hansen, mini svømmepróve samt 200 m med bælte.  
Frederik Uggerhøj, mini svømmepróve samt 50 m med bælte.  
Rasmus Jensen, mini svømmepróve samt 800 m med bælte i store bassin.  
Tina Larsen, svømmepróve nr. 1, 550 m med bælte i store bassin.  
Jakob Gade Jensen, svømmepróve 1, 1100 m med bælte i store bassin.



Tilvænningshold



Begynd



Lidt øvede



Øvede

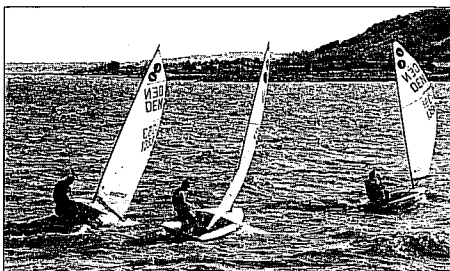


Viderekomne



# Med vinden ind fra øst

**Med én – i hvert fald efter VT's udsendte landkrabbes opfattelse – frisk vind fra øst, dystede et rekordstort antal E-jollebåde med 110 deltagere i tre ranglistesejladser ud for Frederikshavn Søsportshavn i lørdags.**



For de seks deltagende sejlere fra den arrangerende Frederikshavn Sejlklub var vejret nærmest ideelt, mens de traditionelle fjordsejlere var lettere at kyse.

Første sejlads blev skudt igang efter lidt ventetid, men den var alligevel ikke lang nok til, at den kvindelige hollandske verdensmester Caroline Brouwer, nåede med til start. Til gengæld var den dobbelte mandlige verdensmester, danske Søren Johnsen fra Kaløvig nærmest flyvende fra starten, og han førte nærmest fra start til mål i den første sejlads.

De mange både lå iøvrigt tæt samlet, og i mål var der ikke mere end 15 minutters forskel på vinderen og den sidste over stregen. For de lokale sejlere blev det til opløftende placeringer i første sejlads.

Således blev juniorsejleren Kris Houmann

nr. 40 blandt de 91 både, der fuldførte. Dernæst fulgte Jess E. Anderson som nr. 42, Jørgen Randrup blev nr. 44, Søren Steen nr. 58. Rasmus M. Damsgaard nr. 62 og Rasmus Melsen nr. 69 i første sejlads, hvor vinden var omkring 8 m/s.

– Der sejles selv med en vindhastighed på 15 m/s, så det var helt forsvarligt at gennemføre første sejlads lørdag formiddag, sagde stævneleder Helmuth Melsen fra FSK.

Sejladserne blev da også gennemført perfekt, selv om tre både måtte slæbes til land, hvoraf én var totalskadet.

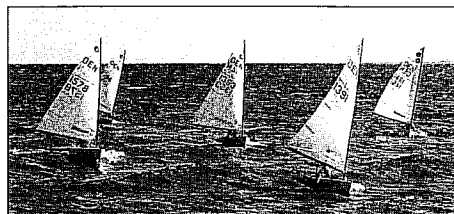
Heldigvis har næsten alle deltagerne forsikret deres E-jolle, som fra ny kan koste op til kr. 50.000,-.

Mens lørdagens første sejlads gav en perfekt start, måtte man ud i hele tre starter til den anden sejlads.

Første gang var sejlerne ellers kommet i gang, men man måtte skyde konkurrencen af på grund af for store vindspring.

Og den anden gang, man forsøgte sig, var der for mange tyvstartere, så først tredje gang var lykkens gang for gennemførelsen.

– Desværre var vinden løjet meget af i for-



hold til en første sejlads, og der var skiftevis mange områder uden vind og med vind, så der var i høj grad tale om en chancebetonet anden sejlads, sagde stævnelederen.

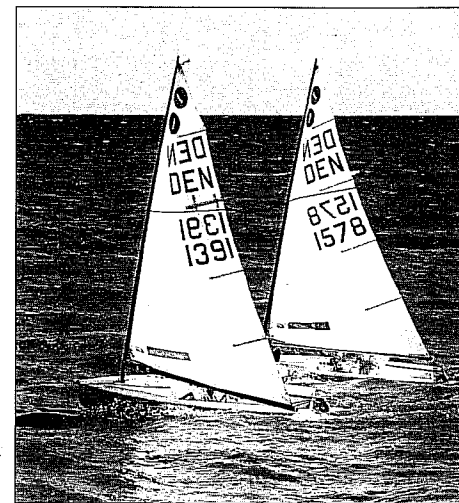
## Irsk kvinde først

Den irske kvinde Maria Coleman tog sig af førstepladsen i anden sejlads foran Kristian Kjærsgaard, RSK, og med verdensmester Søren Johnsen på en tredjeplads. Den kvindelige verdensmester, hollænderen Caroline Brouwer, kom denne gang med til start og fik en sjetteplads, og hos de lokale sejlere var der igen pæne placeringer. Således blev Rasmus M. Damsgaard nr. 26 blandt de 100, som gennemførte anden sejlads, hvor der var mange drillende vinde.

Næstbedst af FSK-sejlerne var Kris Houmann, der blev nr. 33. Søren Steen blev nr. 36, Jess E. Anderson nr. 44, Rasmus Melsen nr. 68 og Jørgen Randrup nr. 84.

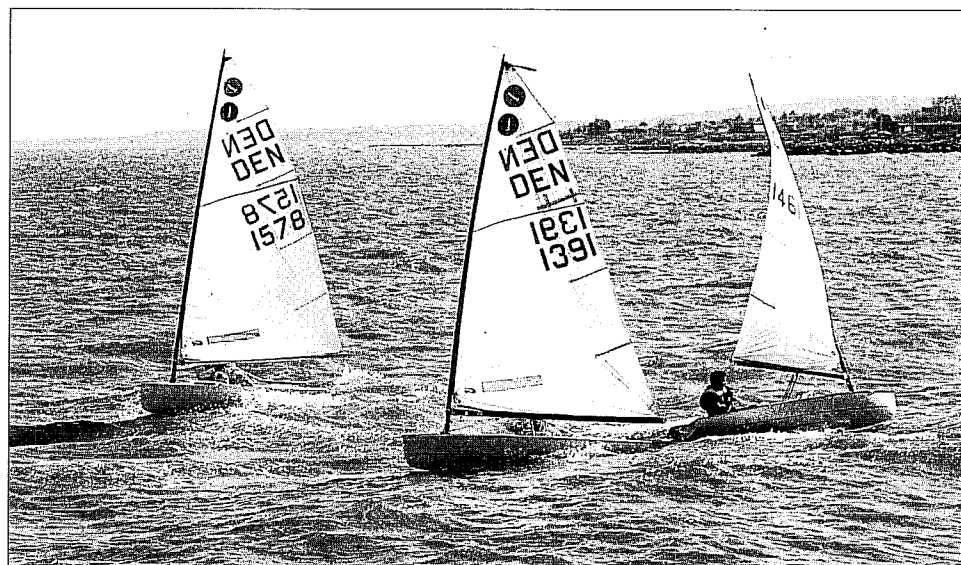
Til tredje og sidste lørdagssejlads var vinden igen frisket op, og der var virkelig sus i sejlene.

Her blev Søren Johnsen vinder foran Caroline Brouwer med Stig Bløzher, Skærbæk, på tredjepladsen.



For de lokale sejlere gik det også flot i tredje sejlads, idet Jess Anderson blev nr. 23 og juniorsejleren Kris Houmann nr. 41.

Hans samlede præstation var så flot, at han faktisk kun er én plads fra at komme med til junior-EM, og de øvrige fra FSK ligger alle til at sikre sig en plads ved de nordiske mesterskaber i Assens, hvis ellers placeringerne holdes.



## Om radarreflektorer

Den hyppigste ulykke til søs er kollision mellem to skibe, og konsekvenserne er ofte meget alvorlige. Alle, der færdes på havet bør derfor gøre, hvad de kan for at mindske antallet af skibskollisioner. En effektiv radarreflektor er en af de ting, som kan bidrage til at forhindre, at mindre skibe bliver sejlet ned.

### Anbefaling

Den internationale maritime organisation (IMO) og Søfartsstyrelsen anbefaler, at alle skibe med en bruttotonnage under 100 er udrustet med en effektiv radarreflektor, som forbedrer skibets mulighed for at blive set på andre skibes radarskærme.

En radarreflektor bør betragtes som et nødvendigt sikkerhedsudstyr i alle mindre skibe.

Større er bedre, når det gælder radarreflektorer. Refleksionen fra en hjørnereflektor stiger i fjerde potens med radarreflektorens radius. Nogle få centimeter større giver derfor en meget stor forbedring i reflektorens refleksionsevne.

Vælg derfor en så stor radarreflektor som muligt, og helst en, der opfylder standarden DS/EN ISO 8729 («Shipbuilding - Marine radar reflectors»).

Radarreflektoren skal anbringes højt og frit på skibet for at fungere optimalt, og bør monteres, så den ikke har vandrette og lodrette flader.

### Aktive radarreflektorer

En alternativ måde at forbedre sin mulighed for at blive registreret af en radar er at forsyne skibet med en aktiv radarreflektor. En aktiv radarreflektor er en særlig radio-modtager/-sender. Når den modtager et signal fra en radar, udsender den straks et forstærket signal, som så modtages og vises på det andet skibs radarskærm.

Sådan aktive radarreflektorer er på vej til at blive overkommelige i pris, men der er

endnu ingen internationale aftaler om deres anvendelse.

### Advarsel

Overvurder aldrig din radarreflektor. Selv en radarreflektor, der opfylder DS/EN ISO 8729 kan være vanskelig at registrere på en radar under visse vejr- og søforhold. Hold derfor altid behørig udkik og følg søvejsreglerne. Den bedste beskyttelse mod kollision er stadig menneskets egne sanser.

## Mobiltelefoner og/eller VHF

Mobiltelefoner er et godt supplement til andet kommunikationsudstyr ombord i fritidsfartøjer. Men der kan ikke garanteres dækning i danske farvande.

Alarmering går ikke direkte til Lyngby Radio, hvilket kan betyde tab af tid. Andre fartøjer kan ikke høre med og gå til assistance.

En mobiltelefon kan ikke pejles. Og der har været flere eksempler i årets løb, hvor de nødstedtes mobiltelefon løb tør for strøm midt i redningsaktionen, og derved forsinkede forløbet.


På den anden side har mobiltelefoner været med til at redde liv – især hvor mindre både tæt ved land har været i nød.

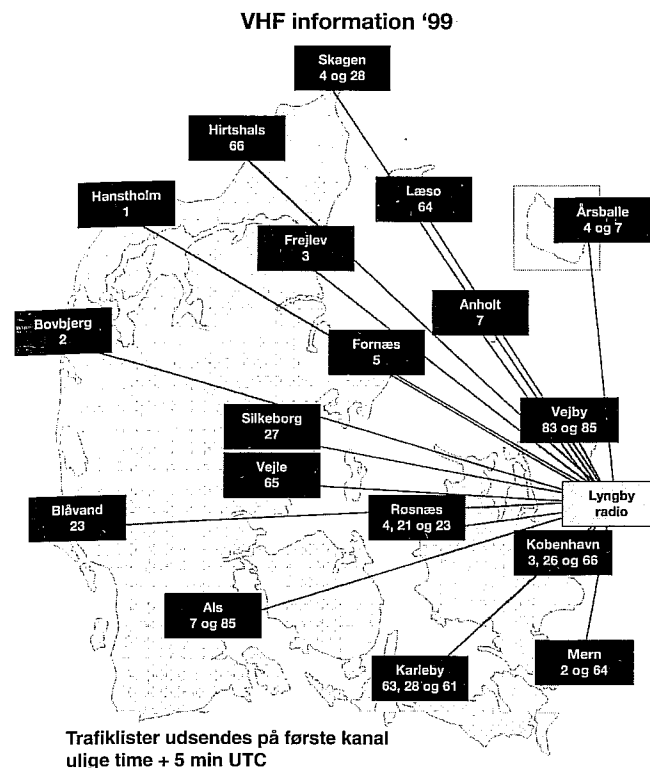
## Husk det rigtige tøj og lyt til vejrmeldingen

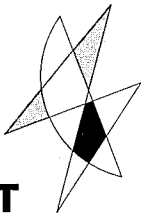
Søsportens Sikkerhedsråd opfordrer alle, der færdes på havet til at tage en aktuel vejrmelding – radioen, telefonen, tekst-tv eller internettet, [www.dmi.dk](http://www.dmi.dk) – før de sejler ud.

Og varmt tøj, der passer til vejr og formål, i de måneder, hvor kulden for alvor sætter ind og gør vandet livsfarligt at opholde sig i.

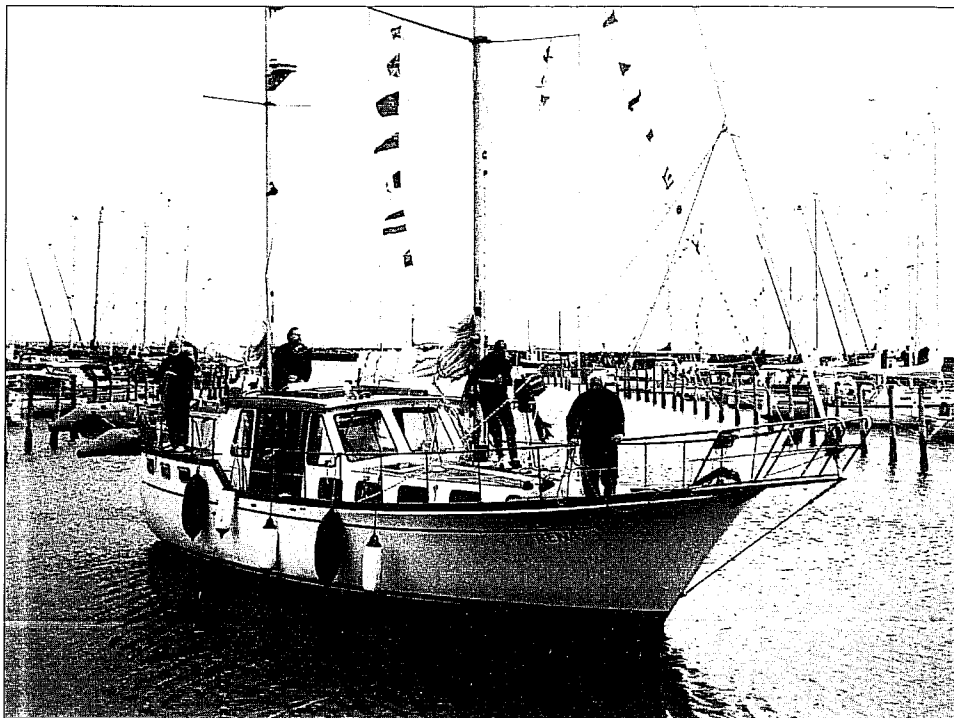
Læs mere under afsnittet »Nyt fra Danmarks Meteorologiske Institut«.

RESERVERET	<p>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</p> <p><b>Fyringsolie Dieselolie Oliefyrservice Smørelie</b></p> <p>Ring 98 42 40 44</p>  <p>Fremtidens Valg</p>
------------	---



<p><i>Alt i tryksager - simpelthen</i></p>	
<p><b>SÆBY BOGTRYK + OFFSET</b></p> <p>Tranåsvej 6 . Postbox 56 . 9300 Sæby . Telefon 98 46 13 66 . Telefax 98 46 11 26</p>	





Besætning og skipper på det gode skib »Rena« vil hermed sige tak for en medleven og interesse på vores tur. – Tak for den varme velkomst, vi fik, da vi kom hjem.

TAK ALLESAMMEN.

Jeg stiller gerne op og fortæller om vores tur i vinterhalvåret – hvis der er interesse for det.  
Leo.

## Dans på brüggan –

Langturssejlerne »FTLF« holdt lørdag den 12. juni sejlertræf med »dans på brüggan« i Sæby. Der var over 90 tilmeldte med masser af både fra næsten hele Nordjylland. Det var et rigtigt »svinegilde«, der blev fortæret to pattegrise på hver ca. 55 kg. Musikken blev leveret af det 5 mand store »Sailor«, og festen blev begunstiget af vel nok den første rigtige sommeraften/-nat. Der blev danset faktisk til den lyse morgen på kajen foran Sæby Sejlklubs lokaler. Med den succes fra så mange positive mennesker, er vi næsten forpligtiget til at prøve igen næste år. – Leo.

## Det sker i klubben

### Onsdag den 4. august:

Onsdagssejladserne starter efter ferien kl. 1830.

### Lørdag den 7. august:

Hovedkapsejlad. Distancesejlads til Læsø og Fyrbåken. 37.5 sømil.

### Lørdag den 25. september:

Kapsejladsen »Hirsholmene Rundt«.



## HUSK TRÆSKIBS-STÆVNET

som afholdes i dagene 9., 10. og 11. juli

i Sæby havn

## Nye medlemmer

### Aktive:

Søren Olsson, Frederikshavn.  
Paul R. Nielsen, Frederikshavn.  
Mogens Pilgaard, Frederikshavn.  
Kim Hoppe, Frederikshavn.  
Søren O. Hansen, Sindal.  
Erling Hansen, Frederikshavn.  
Hans Erik Hansen, Bindslev.  
Rene Schmidt-Olsen, Frederikshavn.

### Ungdom:

Jess Anderson, Sæby.

### Junior:

Anders Birk Sørensen.

### Handicap:

Knud Aage H. Jensen, Frederikshavn.  
Per M. Christensen, Vrå.  
Erland Jensen, Frederikshavn.  
Erland Thomsen, Skagen.

Bestyrelsen ønsker de nye medlemmer velkommen i klubben.



### Referat fra bestyrelsesmøde 10.06.99

Deltagere: Arthur Wilhelmsen, Jan Jacobson, Carsten Larsen, Jens Schmidt-Olsen og Chr. Muff Jensen. Afbud fra Karin Randrup og Bent Nielsen.

1. Godkendt.
2. Godkendt.
3. Drøftelse af det udsendte brev fra Nordjyllands Amt ang. vores rastepads. Orientering om de havne, vi har byttet aftaler med.

Jan modtog det Blå Flag til Søsportshavnen. Orientering om tilskuddet fra Spar Nord-fonden.

Vi skal igen meddele Danmarks Statistik, hvor mange både, der anløber Søsportshavnen.

Der bestilles nu kontroletiketter til gæstebådene.

4. På indtægtsiden mangler der ca. kr. 15.000,- pr. dags dato!!

Udgifterne i forbindelse med de to nye broer holdes indenfor budgettet. Det samme med udgifterne til oprensning af havnen.

5. Den gamle kompressor er kasseret, den nye er sponsoreret af Peter Conradsen – tak Peter.

6. Indsejlingen er kontrolpejlet. Inden der skal uddybes næste år, forsøger vi med en lejet slæbebåd at lave indsejlingen bredere og dybere længere ud i Kattegat. Rederiet Høj bliver bestilt igen, da vi har gode erfaringer med firmaet.

7. Jens laver info til opslagskasserne. Efter jollestævnet var der glemt en del teltpløkker på græsplænerne.

Der monteres nye cykelstativer langs med kajkanten ved broerne.

Det undersøges, om jordvolden kan laves, mens der står både tæt ved.

8. Ansøgningen fra Erik Rasmussen om, at han får tilladelse til at få fremstillet en havnestander med Søsportshavnens logo.

Tilladelsen blev givet på følgende vilkår: Den må ikke kunne forveksles med sejlklubbens stander, og den skal godkendes af bestyrelsen, før den kommer i handelen.

9. Der indkaldes til bestyrelsesmøde sidst i august måned.

10. Det undersøges, om der er mulighed for at få en forhandling omkring Frederikshavn kommunes lån i havnen.

Ref. Chr. Muff Jensen.

### Vedr. havneordninger

Søsportshavnen har indgået gensidige ordninger med følgende havne:

I Rønnerhavnen kan vi ligge i op til tre døgn gratis.

I Hadsund Sejlklub og havnene i Randers Fjord bortset fra havnen Udbyhøj Nord er prisen kr. 40,- pr. døgn udenfor juli måned. Ved Skagen Sejlklub's broer i bundgarnsbassinet og *kun ved broerne der*, kan vi ligge i op til tre døgn gratis, hvis der er plads. Ordningerne gælder resten af 1999.

-----  
Hvis der er medlemmer, der anløber havne, der kunne tænke sig at være med i en bytteordning som ovenstående, er de velkomne til at kontakte undertegnede.

God sommer!

Christian Muff.



### Uddannelse af fritidssejlere:

### »Kørekort« til speedbåde

I januar 1998 behandlede Folketinget et lovforslag om, at alle, der fører fritidsfartøjer på mere end 15 fod, skal være i besiddelse af duelighedsbevis. Lovforslaget var i store træk en genfremsættelse af tidligere forslag fra henholdsvis 1984 og 1993.

I 1996 blev duelighedsbeviset også foreslået indført i forbindelse med drøftelser om en ny besætningslov.

Forslaget er hver gang blevet forkastet, idet ulykkesstatistikkerne og antallet af redningsaktioner ikke har kunnet begrunde et obligatorisk duelighedsbevis.

Erhvervsministeren gav udtryk for, at duelighedsbeviset er et vældig godt bevis, da det er et bevis på, at man har et grundlæggende kendskab til søsikkerhed og navigation.

Ministeren fandt imidlertid, at den frivillige tilrettelæggelse af uddannelse og de oplysningskampagner, som vi kender nu, tilgodeser behovet. Dog fandt ministeren, at et par alvorlige ulykker med hurtiggående både eller speedbåde kunne være et område, der burde ses nærmere på. Søfartsstyrelsen blev derfor bedt om at prøve at undersøge, om der kan være behov for en særlig uddannelse – en slags kørekort – for disse hurtiggående fartøjer.

Undersøgelsen mandede ud i »Bekendtgørelse om uddannelseskraft m.v. til førere af visse motordrevne fritidsfartøjer med en bruttotonnage under 20«. Bekendtgørelsen blev sendt i skriftlig høring blandt en lang række relevante organisationer.

Efter en del møder, korrektioner og tilret-

ninger, er bekendtgørelsen nu klar. Bekendtgørelsen finder udelukkende anvendelse på planende fritidsfartøjer med en bruttotonnage under 20, som har en fremdrivningseffekt på 19 kW eller derover.

Fremdriftseffekten på 19 kW er gældende for fartøjer med en længde på 0 – 4 m. Større planende fartøjer er omfattet, såfremt fremdrivningseffekten er lig med eller større end kvadratet på bådens længde plus 3 kW. Eksempelvis vil et fartøj på 5 m kunne have en fremdrivningseffekt på  $5 \times 5 + 3$  kW = 28 kW for at være omfattet af bekendtgørelsen.

Føreren af de omfattede fartøjer skal være fyldt 16 år og have bestået duelighedsprøve i sejlads for fritidssejlere eller bestået prøven for førere af visse motordrevne fritidsfartøjer.

Bekendtgørelsen er trådt i kraft 1. juni 1999.

Personer, der kan dokumentere at have været ejer eller bruger af et fartøj omfattet af bekendtgørelsen, skal dog først have aflagt prøve senest 1. juni 2002.

Prøverne skal aflægges for en af Søfartsstyrelsen bemyndiget person. Personkredsen er identisk med korpset af bemyndigede censorer til duelighedsprøverne.

### Duelighedsprøve i sejlads for fritidssejlere

I Søfartsstyrelsen har man tillige i længere tid arbejdet på en ny bekendtgørelse om duelighedsprøver, hvortil også duelighedsprøve i sejlads for fritidssejlere hører.

For fritidssejlerområdet er der primært tale om en revision og opstramning af de bestående prøvekrav og prøvegebyrer. Bekendtgørelsen trådte i kraft 15. april 1999.

(Uddrag af »Søsportsinformation«.)

## Nyt fra Danmarks Meteorologiske Institut

### Maritim service på nettet

Danmarks Meteorologiske Institut har i samarbejde med Farvandsvæsenet og Kystinspektoratet etableret »MARITIM SERVICE« under »Vejret« med:

1. Vandstandsmålinger fra mere end 30 stationer hvert kvarter.
2. Vandstandsprognoser, der opdateres hver time.
3. Strømmålinger og strømprognoser for Øresund og Storebælt.
4. Tidevand i Esbjerg.
5. Farvandsudsigter for alle danske farvande.
6. Stormflodsvarsling m.v.

På DMI's hjemmeside – <http://www.dmi.dk> er der også satellit- og vejrradarbilleder samt en mængde andre informationer om vind og vejr.

### Servicetelefonerne: 153, 154 og 156

153 Lokaludsigt og lokale vejrobservationer\*).

154 Landsudsigt, farvandsudsigter og vejrobservationer\*).

(Der indledes med evt. varsler, derefter følger oversigten, landsudsigten, farvandsudsigterne og til slut aktuelle vejrobservationer).

156 Vejret de kommende dage for land- og farvandsområderne.

\*) På 153 og 154 indlæses nye vejrobservationer hver time døgnet rundt. Af tekniske årsager er det ikke muligt kun at aflytte vejrobservationerne.

**Udsigterne på tysk og engelsk til udenlandske sejlere i danske farvande får du på tlf. 38 38 36 63**

Farvandsudsigter for farvandsområderne 2 til 9 (Østersøen indre farvande og østlige

Nordsø) samt løbende opdaterede vejrobservationer på både tysk og engelsk. Gennem trykknapp-menuen kan der frit vælges sprog, udsigter og vejrobservationer. Opkald er til almindelig telefonsamtale. Opkald fra mobiltelefon kræver, at denne har multitonesignalering (MFT/DTMF).

### Radiomelding 243 kHz og 1062 kHz

Vejrmelding med farvandsudsigter, varsler og observationsliste sendes daglig kl. 0545, 0845, 1145, 1745 og 2254 på langbølge 243 kHz og mellembølge 1062 kHz (Danmarks Radio).

### Fax-friske udsigter og vejrkort

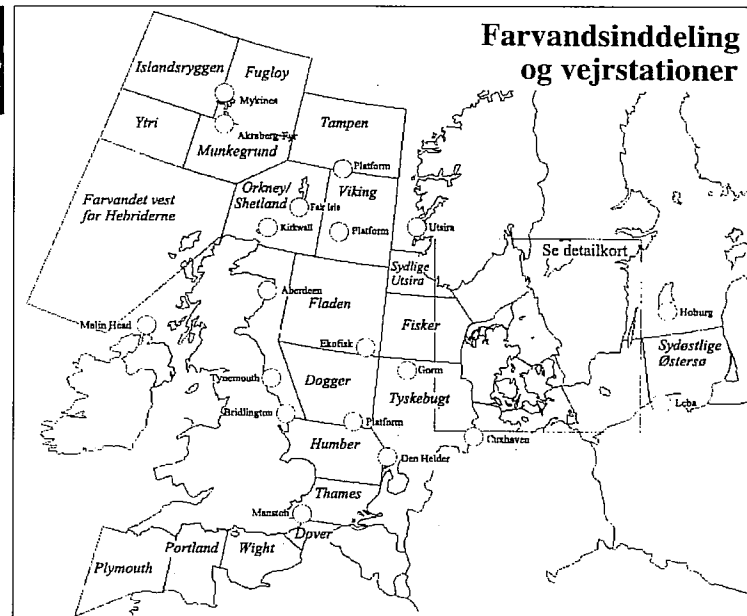
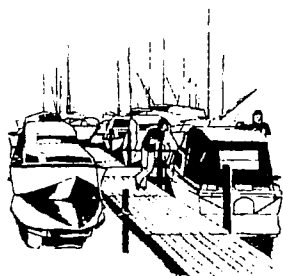
DMI tilbyder alle danske havne abonnement på farvandsudsigter på dansk, tysk og engelsk, 5-døgns farvandsudsigt og vejrkort lige til at hænge op i havnekontorets vinduer eller lignende. Ordningen vil være i kraft fra april til oktober. Oplysninger om fax-friske udsigter fås på DMI tlf.: 39 15 72 61.

### Farvandskort

Kort på modstående side med indtegnede farvandsområder og observationsposter, der oplæses i radiovejrmeldingerne. Bemærk dog, at der af og til skiftes ud blandt vejrstationerne.

Tag en kopi af kortet, og gør dine notater, mens du lytter til vejrmeldingen.

(Uddrag af »Søsportsinformation«.)



## Danmarks Meteorologiske Institut

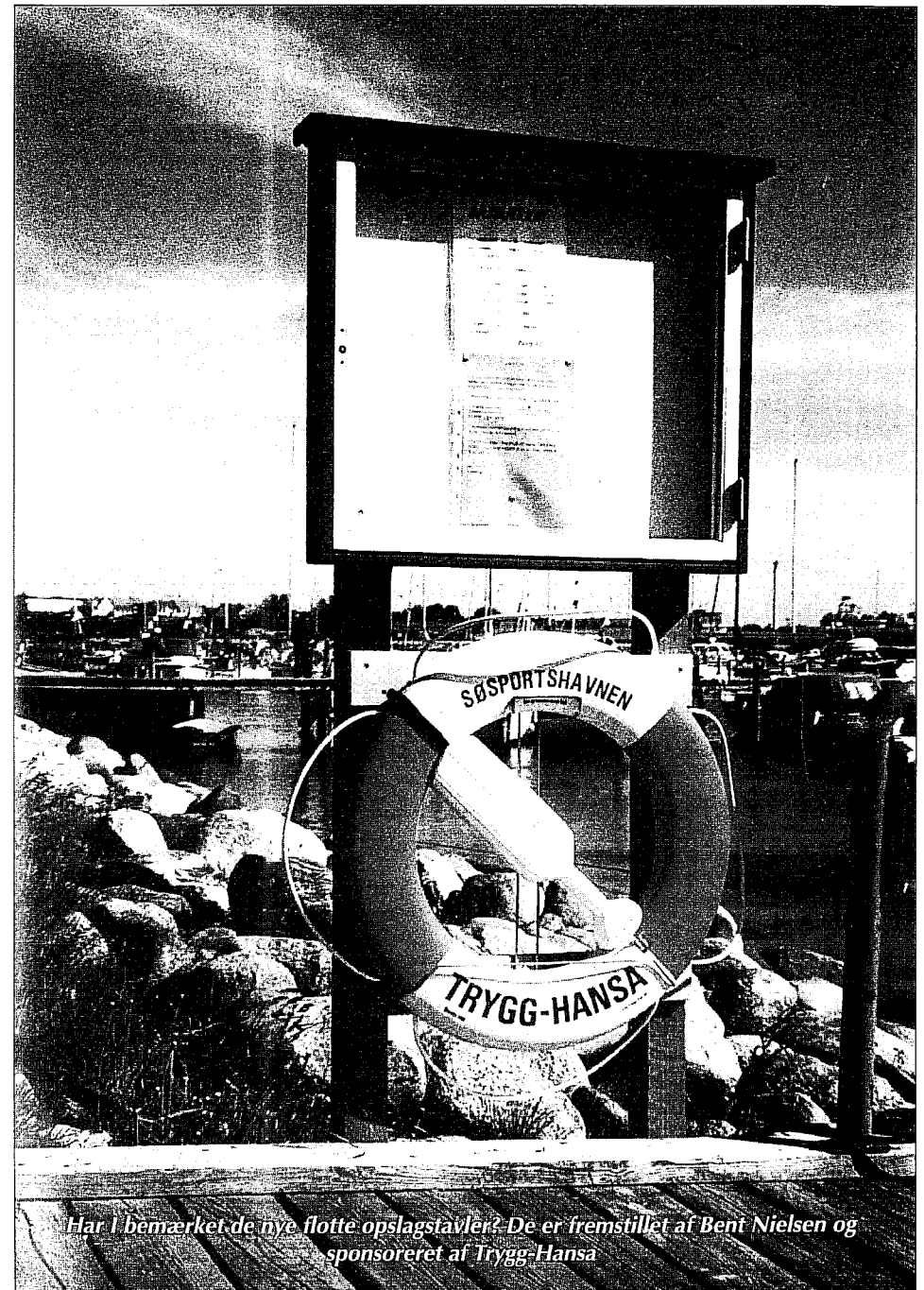




*Det første af tre sæt borde/bænke overrækkes af direktør Ole Vejling, Spar Nord, der samtidig medbragte en check som økonomisk bidrag til broen/terrassen ved kranen*



*Det med at bygge broer kan vi da også i Søsportshavnen – ikke helt til Sverige, men et lille stykke er det da blevet til de sidste år. Her er den sidste bro, der er blevet færdig. Et flot stykke frivilligt arbejde, der er*



*Har I bemærket de nye flotte opslagstavler? De er fremstillet af Bent Nielsen og sponsoreret af Trygg-Hansa*

# Der er vind i sejlene i Bilbyen Bangsbostrand

Søndergade 244-250 . Frederikshavn . Telefon 98 43 11 00

**CWO NORISOL**  
- når der skal isoleres!

Tel. 9842 9066 Fax nr. 9842 9117

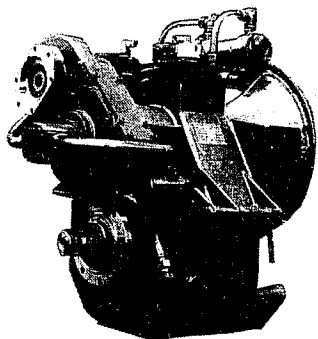
Medlemmer af Frederikshavn Sejlklub  
får rabat hos Codan. Ring 98 42 66 66  
og hør om rabatten og alle de andre  
fordele du kan opnå

**Codan**

Vi har respekt for dine værdier

Frederikshavn KundeCenter · Kirkepladsen 3A · 9900 Frederikshavn

**mekanord  
marinegearbox**



**mekanord a.s.**  
NORDRE KAJ 31 . TLF. 98 42 03 11 . 9900 FREDERIKSHAVN



Få vind i sejlene – kør

# TOYOTA

 **TOYOTA** FREDERIKSHAVN

Damsgaard & Sørensen  
Maigårdsvej 8, 9900 Frederikshavn, tlf. 98 42 72 22

*„Vendsyssel“*  
Specialværksted for Aut. Specialværksted for  
**AUTOOPRETNING** **Tætnet og DITEC LAKKONSERVERING**

Suderbøvej 14 . Frederikshavn  
Tlf. 98 42 24 44 . 98 43 04 44

**Autoglas - stort lager**  
**Soltage - mange modeller**  
**Undervognsbehandling**



Frederikshavn  
Danmarksgade 8  
9900 Frederikshavn  
**98 42 71 77**  
Fax 98 43 22 95



**RAIS**<sup>®</sup>  
ART OF FIRE



**IBDO**

**BDO ScanRevision**  
Statsautoriseret revisionsaktieselskab



**Shell**  
**Bangsbostrand** ApS

Ole Pahl . Søndergade 250  
9900 Frederikshavn  
Telefon 98 42 39 19

# FREDERIKHAVN MARINE EL

V/ CARL-JØRGEN POULSEN

LANGERAK 7 . 9900 FREDERIKSHAVN  
TLF. 98 43 45 44 . 98 42 29 88 . BIL 30 98 85 44 . FAX 98 43 19 44

**98 42 26 85** - et godt nummer i  
**EL OG DIESELSERVICE**

Alt i reparationer af dieselpumper, -dyser og fødepumper samt startere og generatorer  
- også skibsdiesel

**Vi fører startere og generatorer fra:**

Bosch, Lucas, AC delco og Paris-Rhone samt Ebberspacer og Webasto oliefyr

SPECIALVÆRKSTED FOR  
**VOLVO PENTA**

**OG  
Cummins**

SALG  
SERVICE  
RESERVEDELE

Få bedre råd og service hos

**hans  
østergaard**

Rødspættevej 8 . 9970 Strandby . Tlf. 98 48 00 11

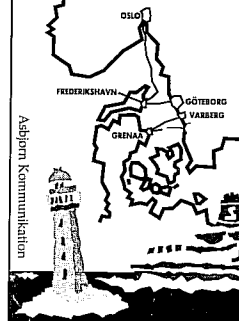
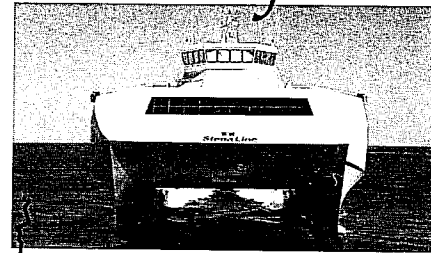
RESERVERET

Q8 SERVICE



Palle Mølholt  
Koktvedvej 27  
Frederikshavn  
Tlf. 98 42 23 25

*Vi har forbindelserne ...*



**Mange daglige afgang** på hurtigfærge og **oplevelsesfærger** - I har **friheden** til at **vælge** hvordan jeres **ferie** begynder!

**Stena Line**

-vejen til Norge og Sverige

Frederikshavn Fax: 96 200 282 · Telefon 96 200 200  
Grenaa · Telefon 875 875 00



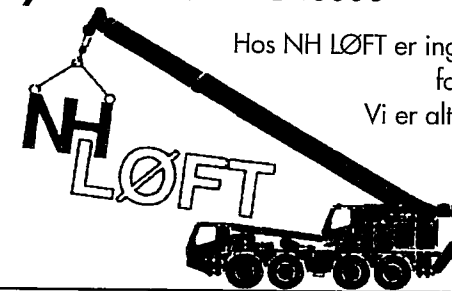
**ELLING  
TØMMERHANDEL A/S**

.....når du også ønsker kvalitet og service!

Elling • 9900 Frederikshavn • Tlf. 98 48 11 22

**Det er os, der løfter...!**

30 tons  
70 tons  
terrængående



Hos NH LØFT er ingen opgaver hverken  
for store eller for små.

Vi er altid friske med et godt  
tilbud på store som  
små opgaver,  
uanset tid og  
sted.

**Niels Helledie**

Mølbakvej 4 . 9750 Østervrå  
Telefon 98 95 10 26 . Biltlf. 30 98 53 45